

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	144.265,047
TOTALE ENTRATE	523.545,678
TOTALE USCITE	561.111,390
AVANZO/DISAVANZO FINALE	106.699,335

IL DIRETTORE
SANDRO CAPPELLI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	144.265,047
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
	I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
	I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	160.000,000
	I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
	I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	10.000,000
Totale Titolo I		170.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
	II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
	II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
	II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
	III.01 Quote dei soci	0,000
	III.02 Iscrizione ai corsi	150.919,171
	III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
	III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	264,250
	III.05 Vendita di servizi	0,000
	III.06 Interessi bancari attivi	574,117
	III.07 Altre Entrate	0,000
	III.08 Esami di certificazione	2.122,298
	III.09 Rimborsi IVA	0,000
	III.10 Altre entrate diverse	2.353,165
Totale Titolo III		156.233,001

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
	IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
	IV.02 Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
----------	---------------------------------	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	145.857,640
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	51.400,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	55,037
Totale Titolo V	197.312,677

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	85.198,688
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		85.198,688

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.945,097
II.02	Cancelleria	1.137,959
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.764,630
II.04	Pulizia locali	12.728,776
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.095,764
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	369,200
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	54.906,964
II.09	Trasporti	896,582
II.10	Premi assicurativi diversi	4.831,416
II.11	Spese amministrative varie	8.340,388
II.12	Libri e Audiovisivi	1.500,000
II.13	Abbonamenti	1.783,821
II.14	Noleggi, leasing	1.661,400
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		97.961,997

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	157.983,674
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	10.974,451
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.05	Viaggi di servizio	2.208,121
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.623,000
Totale Titolo III		172.789,246

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	3.706,422
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		3.706,422

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	150.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	51.400,000
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	55,037
Totale Titolo VI		201.455,037

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
CAD	1,494800

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	99.892,930
TOTALE ENTRATE	221.400,000
TOTALE USCITE	232.985,360
AVANZO/DISAVANZO FINALE	88.307,570

IL DIRETTORE
SANDRO CAPPELLI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	99.892,930
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	160.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	10.000,000
Totale Titolo I		170.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	51.400,000
------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	750,000
II.12	Libri e Audiovisivi	1.500,000
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		2.250,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	27.712,360
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	1.623,000
Totale Titolo III	29.335,360

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		150.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		51.400,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		201.400,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA CAD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	66.327,440
TOTALE ENTRATE	451.647,380
TOTALE USCITE	490.482,820
AVANZO/DISAVANZO FINALE	27.492,000

IL DIRETTORE
SANDRO CAPPELLI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA CAD

Saldo iniziale attivo nella valuta CAD	66.327,440
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	225.594,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	395,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	858,190
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	3.172,410
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	3.517,510
Totale Titolo III		233.537,110

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA CAD

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	218.028,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	82,270
Totale Titolo V	218.110,270

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA CAD

Saldo iniziale passivo nella valuta CAD	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	127.355,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		127.355,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.907,530
II.02	Cancelleria	1.701,020
II.03	Illuminazione e riscaldamento	8.616,970
II.04	Pulizia locali	19.026,970
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.132,750
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	551,880
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	82.074,930
II.09	Trasporti	1.340,210
II.10	Premi assicurativi diversi	7.222,000
II.11	Spese amministrative varie	11.346,130
II.12	Libri e Audiovisivi	0,000
II.13	Abbonamenti	2.666,460
II.14	Noleggi, leasing	2.483,460
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		143.070,310

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	194.729,570
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	16.404,610
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA CAD

III.05 Viaggi di servizio	3.300,700
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	214.434,880

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		5.540,360
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		5.540,360

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		82,270
Totale Titolo VI		82,270

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa registrato nell'e.f. 2023 ammonta a EURO 144'265.35.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

EURO 160'000.00

Si tratta dell'accredito avvenuto l'24.05.2024, inclusivo della dotazione finanziaria MAECI per l'E.F. 2024, pari a euro 100'000 e dei fondi per la promozione culturale integrata, pari a euro 60'000, come annunciato nel messaggio MAE 9679115 del 29.04.2024

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

EURO 10'000.00

Si tratta dell'accredito avvenuto il 31.12.2024, per la promozione internazionale della danza, ricevuto dalla Direzione Generale Spettacolo del Ministero della Cultura.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

EURO 150'919.17

Si tratta del ricavo dai corsi di lingua e cultura italiana gestiti in proprio dall'Istituto e con docenti assunti con contratto di servizi d'insegnamento pagati direttamente dall'Istituto, previa autorizzazione consolare.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

EURO 264.25

Si tratta della vendita dei libri di testo in rimanenza per i corsi di lingua italiana gestiti in proprio dall'Istituto.

III.06 Interessi bancari attivi

EURO 574.11

Si tratta degli interessi maturati sui conti correnti bancari dell'Istituto.

III.08 Esami di certificazione

EURO 2'122.29

Si tratta delle entrate registrate dalle iscrizioni agli esami di certificazione linguistica CILS, certificazione di competenza di lingua italiana dell'Università per Stranieri di Siena.

III.10 Altre entrate diverse

EURO 2'353.16

Si tratta, come indicato nel Registro Partitario Entrata, degli incassi provenienti da varie attività dell'Istituto, tra cui la collaborazione con Il Cinéma Le Clap di Québec (percentuale sullo sbigliettamento dei film del ciclo "L'Italie à l'écran").

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.04 Conversioni valutarie

EURO 145'857,64

Vedasi verbale delle conversioni valutarie in questo stesso bilancio.

V.07 Partita di Giro 1

EURO 51'400.00

Si tratta dei contributi per il sostegno alle cattedre di italiano presso le università straniere, suddivisi in: euro 14'600 a McGill University; euro 5'800 a Université Laval (Québec); euro 18'300 a Université de Montréal; euro 12'700 a Université du Québec à Montréal (UQAM)

V.09 Altre partite di giro

EURO 55.05

Si tratta del rimborso della spedizione di un film presentato in collaborazione con il Cinema Le Clap (Quebec).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

EURO 85'198.68

Si tratta dei compensi ai docenti di lingua italiana dei corsi gestiti in proprio dall'Istituto. I docenti, i cui contratti sono stati autorizzati dal Consolato Generale, svolgono tale attività didattica con contratto di servizi per l'insegnamento della durata di tre o quattro mesi, a seconda della sessione, dove è specificato che tale prestazione non potrà in nessun caso essere rinnovata per tacito consenso, essendo svolta esclusivamente in un periodo prefissato, né potrà mai comportare l'instaurarsi di un lavoro continuativo o stabile alle dipendenze del MAECI.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

EURO 1'945.09

Si tratta delle spese ordinarie per spedizioni postali e telefonia urbana, interurbana e internazionale, effettuate esclusivamente per motivi di servizio. Dopo un'accurata analisi dei prezzi sul mercato, i servizi di telefonia (chiamate e linee telefoniche) sono stati affidati alla ditta Selectcom Telecom. Si consideri che, per la tipologia e per il valore del contratto, il contraente è stato selezionato mediante affidamento diretto.

II.02 Cancelleria

EURO 1'137.95

Si tratta delle spese per l'acquisto di materiale necessario all'ordinaria attività di funzionamento dell'Istituto. Dopo un'accurata analisi dei prezzi sul mercato, nonché per la comodità della consegna gratuita, le forniture di cancelleria vengono affidate alla ditta Staples/Bureau en gros. Si consideri che, per la tipologia e per il valore della spesa, il fornitore è stato selezionato mediante affidamento diretto.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

EURO 5'764.63

Si tratta delle spese per il consumo elettrico per illuminazione e riscaldamento, fatturato direttamente dalla società Hydro-Québec, società monopolio di Stato.

II.04 Pulizia locali

EURO 12'728.77

Si tratta delle spese per l'acquisto di prodotti igienici e per la pulizia dei locali dell'Istituto, effettuata anche dopo le manifestazioni e i corsi di lingua italiana serali. Per l'espletamento del servizio di pulizia, l'Istituto si è avvalso di un contratto che per tipologia e valore stimato ha reso applicabile l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, vale a dire la selezione del contraente con affidamento diretto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

EURO 2'095.76

Si tratta delle spese per il servizio di connessione internet e televisione via cavo, del telefono portatile ad uso della direzione, nonché della linea internet e del blocco aggiuntivo IP fissi ad uso esclusivo della rete RIPa. Tutti i servizi sopraindicati sono forniti dalla società Vidéotron, che oltre a presentare i necessari requisiti di comprovata esperienza nel settore e affidabilità, permette a questa sede di ottenere uno sconto sul volume dei servizi ricevuti. Si consideri che in tal caso, per la tipologia e per il valore stimato del contratto, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, ha permesso che il contraente fosse selezionato mediante affidamento diretto, dopo un'accurata analisi delle opzioni sul mercato.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

EURO 369.20

Si tratta delle spese per il servizio di allacciamento del sistema d'allarme dell'Istituto alla centrale di controllo, affidato, dopo accurate analisi di mercato, alla società Valtech Sécurité. Il fornitore è stato selezionato mediante affidamento diretto.

II.08 Manutenzioni

EURO 54'906.96

Si tratta delle spese per la manutenzione regolare dell'edificio, inclusi anche i necessari miglioramenti funzionali ed estetici. Come da bilancio preventivo sono terminati i lavori di riqualificazione totale, risistemazione e abbellimento del giardino con la tinteggiatura di tutte le cancellate e ringhiere perimetrali. È stato potenziato il sistema di illuminazione esterno secondo parametri estetici (per valorizzare l'immobile) e per migliorare l'accessibilità e la sicurezza. Sono stati conclusi i lavori di risistemazione del soffitto del salone con totale rifacimento del sistema di illuminazione. La rimessa a nuovo delle luci e del sistema di attaccaglie, con fili e binari, hanno valorizzato e reso perfettamente funzionale lo spazio espositivo. Si consideri che in tal caso, per la tipologia e per il valore stimato dei contratti, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, ha permesso che i contraenti fossero selezionati mediante affidamento diretto.

II.09 Trasporti

EURO 896.58

Si tratta delle spese per il trasporto di materiale, tra i quali si include il trasporto dei beni rotti o obsoleti dismessi dal nostro inventario e quello del rifornimento di vino per i rinfreschi e gli eventi dell'Istituto. Si consideri che, per la tipologia e per il valore stimato dei contratti, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, ha permesso che i contraenti fossero selezionati mediante affidamento diretto.

II.10 Premi assicurativi diversi

EURO 4'831.41

Si tratta della spesa per la Polizza assicurativa dell'immobile, ove ha sede l'Istituto, affidata, dopo accurate analisi di mercato, alla società Optique Assurances. Si consideri che in tal caso, per la tipologia e per il valore stimato del contratto, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017 ha permesso che il contraente fosse selezionato mediante affidamento diretto.

II.11 Spese amministrative varie

EURO 8'340.38

Si tratta delle spese per il costo delle transazioni elettroniche, con carta di credito e bancomat, relative alle iscrizioni ai corsi di lingua italiana gestiti in proprio dall'Istituto e delle spese bancarie di tenuta ordinaria dei conti correnti prima alla HSBC (fino a marzo 2024 incl.) e poi alla RBC (Royal Bank of Canada).

II.12 Libri e Audiovisivi

EURO 1'500,00

Si tratta della spesa per il servizio di noleggio di ebooks sulla la piattaforma MLOL, che l'Istituto offre ai suoi utenti gratuitamente.

II.13 Abbonamenti

EURO 1'783.82

Si tratta essenzialmente delle spese per l'abbonamento mensile alla piattaforma digitale ZOOM per l'offerta dei corsi di lingua e cultura italiana e per le numerose riunioni di pianificazione e coordinamento delle manifestazioni del programma di promozione della cultura italiana. In tal caso, per la tipologia e per il valore stimato del contratto, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n.192 del 2017 ha permesso che il contraente fosse selezionato mediante affidamento diretto.

II.14 Noleggi, leasing

EURO 1'661,40

Si tratta della spesa per il noleggio della macchina fotocopiatrice, a uso delle attività didattiche dei corsi di lingua italiana gestiti in proprio dall'Istituto e dell'ordinario funzionamento degli uffici. Si consideri che in tal caso, per la tipologia e per il valore stimato del contratto, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017 ha permesso che il contraente fosse selezionato mediante affidamento diretto, dopo un'accurata analisi delle opzioni sul mercato.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

EURO 157'983.67

Si tratta delle spese per l'attività di promozione culturale come declinata nella "Lista eventi" acclusa al presente Bilancio.

III.03 Pubblicità

EURO 10'974,45

Si tratta delle spese per la promozione degli eventi e dei corsi di lingua italiana – gestiti in proprio dall'Istituto. Tale promozione avviene principalmente tramite un sistema pay per click e posizionamento strategico dell'Istituto sul motore di ricerca GOOGLE, l'invio di una newsletter per posta elettronica ai circa 5.000 utenti dell'Istituto, nonché la promozione delle pubblicazioni fatte sui profili Facebook e Instagram dell'Istituto. L'Istituto procede anche all'acquisto di spazi pubblicitari su alcuni quotidiani, settimanali e riviste specialistiche, sia in lingua francese che in inglese, la produzione di cartoline e brochures a colori da distribuire durante gli eventi, nonché a degli scambi di visibilità negoziati come condizione del sostegno a eventi realizzati in collaborazione con istituzioni culturali e festival locali. Tale spesa rappresenta un investimento necessario per la promozione e gestione diretta dei corsi di lingua italiana. In tal caso, per la fornitura di beni e servizi e visti la tipologia e il valore stimato dei contratti, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017 ha permesso che i contraenti fossero selezionati mediante affidamento diretto.

III.05 Viaggi di servizio

EURO 2'208.12

Si tratta delle spese per la partecipazione del Direttore agli eventi promossi dall'Istituto nel vasto territorio di propria competenza, nonché alle riunioni della rete diplomatico-consolare indette dal Ministero e dall'Ambasciata d'Italia in Canada e la presenza alla Riunione dei Direttori IIC a Matera.

III.08 Altre spese promozionali

EURO 1'623.00

Si tratta delle spese per gli esami CILS (Università per Stranieri di Siena), la certificazione ufficialmente riconosciuta per attestare il grado di competenza linguistico-comunicativa in italiano.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.04 Apparecchiature informatiche

EURO 3'706.42

Si tratta delle spese per l'acquisto di una lavagna elettronica elettronica (smart board), in dotazione nell'aula-biblioteca per i corsi di lingua e cultura italiana, nonché di un computer nuovo per l'Ufficio Didattica. Vista la tipologia e il valore stimato della spesa, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017 ha permesso che i fornitori fossero selezionati mediante affidamento diretto.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.04 Conversioni valutarie

EURO 150'000.00

Vedasi verbale delle conversioni valutarie in questo stesso bilancio.

VI.08 Partita di Giro 1

EURO 51'400.00

Si tratta dei contributi per il sostegno alle cattedre di italiano presso le università straniere, suddivisi in: euro 14'600 a McGill University; euro 5'800 a Université Laval (Québec); euro 18'300 a Université de Montréal; euro 12'700,00 a Université du Québec à Montréal (UQAM)

VI.10 Altre partite di giro

EURO 55.03

Si tratta della spesa per la spedizione di un film presentato in collaborazione con il Cinema Le Clap (Quebec).

Premessa

L'area geografica di competenza dell'Istituto comprende le seguenti province: Québec (sino alla città di Gatineau, come decretato dall'Ambasciata d'Italia a Ottawa, Decreto n.° 2/2015), New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island e Newfoundland.

In linea con l'impegno rivolto a una maggiore circuitazione e diffusione dell'attività dell'Istituto nell'area di competenza, sono state mantenute e rafforzate le collaborazioni con Festival e istituzioni culturali anche fuori dalla città di Montréal. L'azione dell'IIC nello sconfinato territorio di riferimento è cresciuta inoltre grazie all'offerta formativa a distanza, sostenuta da campagne di comunicazione mirate.

La presente relazione illustra l'attività svolta dall'Istituto nell'esercizio 2024: anno che si è distinto per un considerevole aumento degli iscritti ai corsi di lingua (conseguentemente alla crescita costante degli ultimi anni), frutto della varietà della programmazione, sempre di buona qualità, e per un potenziamento dell'azione sui social e nella comunicazione, che hanno permesso di conseguire questi importanti risultati in termini di presenze e partecipazione diversificata sul territorio.

Obiettivi

La ricca e variegata programmazione culturale del 2024 ha raggiunto la maggior parte degli obiettivi prefissati, tenendo conto dei principali anniversari e commemorazioni previsti, in particolare per il centenario della nascita di Marcello Mastroianni e per la morte di Giacomo Puccini, oltre alle giornate tematiche e ricorrenze previste dal superiore Ministero. Si sono consolidati, ampliati, rafforzati e talvolta creati ex novo, legami con i principali partner culturali e diffusori locali. Come sarà approfondito nel capitolo dedicato alle collaborazioni, alcune di queste hanno coinvolto i dipartimenti d'italianistica e di arti visive delle principali università, i più importanti festival artistici, musicali e cinematografici, nonché le altre istituzioni culturali straniere presenti in loco e il cluster EUNIC di cui l'Istituto fa parte (insieme a Consolato generale di Francia, Goethe Institute, Austrian cultural forum, Delegazione Wallonie-Bruxelles, Consolato generale svizzero).

La promozione dell'eccellenza e dell'attualità della cultura italiana si è avvalsa inoltre di una rinnovata attenzione alla comunicazione. L'Istituto ha visto la sua immagine rafforzata grazie a campagne pubblicitarie mirate su riviste di settore e tramite un rafforzamento dell'attività nei social networks (Newsletter, Facebook, Instagram e YouTube), nei rapporti con la stampa e con l'aiuto di un'impronta grafica originale e accattivante. Nel corso dell'anno sono cresciuti sia i followers di Instagram che quelli di Facebook e la newsletter è arrivata a 5000 abbonati.

Questo aumento della visibilità ha permesso di accrescere anche le collaborazioni con le istituzioni culturali locali, permettendo di diversificare il pubblico, sia per età che per formazione e genere, e realizzando la circuitazione di alcune manifestazioni nell'area di competenza, concretizzando così delle economie di scala.

Sede

La sede dell'Istituto, al 1200 in Dr Penfield Avenue, appartiene al demanio dello Stato italiano ed è in un edificio situato nel cosiddetto "Golden Square Mile" di Montréal, ai piedi di Mont Royal e nella stessa parte di città dove si trova anche l'Università McGill. L'immobile, sede dell'Istituto, è prossimo all'edificio del Consolato Generale d'Italia a Montréal, e consta di: quattro vani per gli uffici al primo piano, un salone per conferenze e altre attività, tre vani (di cui uno estremamente piccolo) adibiti ad aule per l'insegnamento della lingua italiana e agli ateliers di cucina. Completano la struttura una cantina, un parcheggio per i dipendenti e gli ospiti e un giardino intorno all'edificio.

Attualmente l'edificio è in buono stato di conservazione materiale, ma richiede una manutenzione costante, aggravata anche dalle condizioni climatiche del paese.

Nel corso del 2024 è proseguita l'azione di riqualificazione e di miglioramento del decoro che hanno reso più funzionali, gradevoli e accoglienti gli spazi per il pubblico e le manifestazioni.

Come da bilancio preventivo sono terminati i lavori di riqualificazione totale, risistemazione e abbellimento del giardino

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024
RELAZIONE DIRETTORE

con la tinteggiatura di tutte le cancellate e ringhiere perimetrali.

È stato potenziato il sistema di illuminazione esterno secondo parametri estetici (per valorizzare l'immobile) e per migliorare l'accessibilità e la sicurezza. Sono stati conclusi i lavori di risistemazione del soffitto del salone con totale rifacimento del sistema di illuminazione. La rimessa a nuovo delle luci e del sistema di attaccaglie, con fili e binari, hanno valorizzato e reso perfettamente funzionale lo spazio espositivo.

Nel corso dell'anno sono state rinnovate le apparecchiature informatiche di alcune postazioni di lavoro e si segnala l'acquisto di una lavagna elettronica, in dotazione nell'aula-biblioteca per i corsi di lingua e cultura italiana.

La sede si presenta, sia secondo il dvr (documento valutazione rischi), sia per gli standard previsti dalla normativa locale, come un luogo sicuro e piacevole per i lavoratori e i visitatori.

Risorse Umane

Oltre allo scrivente direttore Sandro Cappelli, funzionario dell'Area della Promozione Culturale che ha assunto il 23 agosto 2022; il personale dell'Istituto consta di quattro contrattisti locali che sono: 1. Federico Bonfiglio, impiegato di concetto dal 17 gennaio 2000 (art. 17 – legge 401 del 22 dicembre 1990 assunto a legge locale e poi con contratto italiano dal gennaio 2002); 2. Barbara Celli, impiegata di concetto dal 3 febbraio 2003 (art. 17 – legge 401 del 22 dicembre 1990, a contratto locale); 3. Pasquale Mercuri, impiegato esecutivo dal 6 ottobre 2010 (in precedenza ausiliario dal 6 gennaio 2003) (art. 17 – legge 401 del 22 dicembre 1990, a contratto locale); 4. Laura Molé, impiegato ausiliario dal 30 maggio 2011 (art. 17 – legge 401 del 22 dicembre 1990, a contratto locale).

Anche per l'anno 2024, l'Istituto ha usufruito della Convenzione MAECI-MIUR-CRUI per l'attivazione di tirocini riservati a studenti iscritti a corsi di laurea di Università italiane. La collaborazione si è svolta in modalità in presenza.

Risorse Finanziarie

Il movimento finanziario generale dell'anno 2024 ammonta per le entrate a Euro 523'545.67 (contro 492'299.15 nel 2023) e per le uscite a Euro 561'111.39 (contro 532'628.09 nel 2023).

L'avanzo di cassa al 31.12.2024 è di Euro 106'699.33, in calo rispetto a quello dell'anno precedente che ammontava a Euro 144'265.04. Analizzando l'ultimo triennio, ovvero dalla fine delle restrizioni dovute al COVID 19, l'avanzo di cassa dell'Istituto è stato ridotto di più del 70% rispetto ai 375'490.96 EURO del 2021.

L'Istituto ha avuto, per l'esercizio finanziario 2024, oltre alla dotazione finanziaria del MAECI, pari a Euro 100'000.00, un contributo per la promozione culturale integrata pari a Euro 60'000.00, entrambi annunciati da Mess. MAE 9679115 del 29.04.2024. A questo si aggiunge un ulteriore contributo di Euro 10'000.00 (ricevuto dalla Direzione Generale Spettacolo del Ministero della Cultura), per la promozione internazionale della danza che ha sostenuto il progetto "focus sulla danza contemporanea" nell'ambito della biennale dedicata alle arti performative CINARS.

In merito al contributo di promozione integrata, è stato confermato il programma di eventi per cui erano stati previsti i fondi e si ricordano in particolare:

- la realizzazione di eventi legati all'arte digitale e alla musica elettronica, discipline che riscontrano un grande seguito a Montreal e che sono state caratterizzate nel 2024 da una ricca presenza italiana all'edizione del festival MUTEK;
- la circuitazione delle mostre MAECI, in particolare quella dedicata alle donne in architettura, Buone Nuove. L'apertura di tale mostra è stata posticipata al 12 febbraio 2025 in occasione della giornata del design italiano nel mondo;
- la diffusione e circuitazione di progetti legati alla fotografia, con l'allestimento dell'esposizione "Sander Sardinia" nel museo di Charlevoix per tutto il periodo estivo;
- il contributo all'allestimento della Bohème, di Puccini, nell'ambito dell'ItalFest;
- è stata invece cancellata la retrospettiva dedicata alla filmografia integrale di Enzo d'Alò, in presenza del regista,

prevista per il Festival internazionale del cinema per l'infanzia di Montreal (FIFEM), e del festival Carrousel a Rimouski.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto ha organizzato e gestito in proprio i corsi di lingua italiana, importante fonte di finanziamento per la gestione della sede e per le attività culturali, nonché una delle modalità più efficaci per coinvolgere il pubblico nelle azioni di promozione della cultura italiana.

Anche per l'anno 2024 sono stati offerti corsi di lingua e cultura italiana, in modalità in presenza e a distanza, ripartiti in differenti tipologie e destinati ad adulti di diverse età. Ogni anno vengono proposte tre sessioni di corsi, con moduli di 42 ore suddivisi per livelli da principiante A1 a perfezionamento C2 secondo il quadro di riferimento europeo (Framework). A questi si aggiungono i corsi di conversazione (in moduli di 24 ore per ogni livello) e i corsi di cultura, insegnati in lingua italiana e dedicati a diverse discipline e argomenti (con moduli di 16, 24 o 42 ore a sessione). Gli insegnanti sono tutti madrelingua, con esperienza e in possesso di adeguati titoli certificati. Vengono reclutati in loco con contratto di prestatori di servizi di insegnamento, siglati a ogni singola sessione e previa autorizzazione del Consolato Generale d'Italia a Montréal.

Il 2024 ha registrato un incremento del 35% del numero dei corsisti. In termini di iscrizioni l'intero 2024 ne ha avute 808 suddivise nei 74 corsi proposti, a fronte delle 598 iscrizioni per i 53 corsi offerti nel 2023. Se a questi dati si sommano i partecipanti agli ateliers di cucina, si arriva a un totale di 1023 iscrizioni nel 2024 rispetto alle 702 dell'anno precedente.

In termini di introiti, gli incassi delle iscrizioni sono rimasti stabili nel 2024 (225'593.50 \$CAD) dopo l'annata record del 2023 (239'618.00 \$CAD), che aveva fatto registrare un aumento del 42% rispetto alle entrate dell'anno precedente (2022: 168'609.00 \$CAD).

Tra i motivi di questi ottimi risultati, si possono considerare: un ampliamento dell'offerta formativa con il mantenimento della stessa politica tariffaria, nonostante l'inflazione crescente, la proposta di sconti per ex studenti e giovani "under 26" e per i neoiscritti di livello principianti assoluti, una rinnovata campagna di comunicazione (miglior cura del sito, diffusione puntuale della brochure e intensificazione dell'uso dei social media) e promozione (campagna di indicizzazione del sito sul motore di ricerca Google e pubblicità mirata). La crescita ha visto anche un ampliamento del bacino di utenza, visto la possibilità di accogliere studenti anche da aree molto distanti dalla sede grazie ai corsi su Zoom.

Nel 2024 si è tenuta una sessione degli esami CILS (Certificazione di competenza linguistico-comunicativa in italiano) in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena.

Le prove di certificazione hanno avuto 22 candidati (iscritti per lo più per il livello B1, 20 candidati, per la certificazione prevista per la richiesta di cittadinanza).

Attività culturali

Nel corso del 2024 sono stati realizzati quasi 150 eventi. Come indicato sul bilancio preventivo si è cercato di includere tutte le aree disciplinari previste. Senza pretendere di fornire un elenco esaustivo, si segnalano alcune delle iniziative più innovative, suddivise per materia. In molte occasioni sono stati realizzati eventi a cavallo tra più aree tematiche, con l'intento di coinvolgere diverse tipologie di pubblico e per sottolineare l'apertura e l'inclusività della programmazione.

Cinema

Sono stati realizzati due seguitissimi cicli in collaborazione con la Cinémathèque québécoise: la rassegna sugli Spaghetti-Western e quella dedicata a Mastroianni alla fine dell'anno (entrambe introdotte da una conferenza di presentazione). Forte l'impegno nella promozione del cinema sia attraverso il rapporto con festival locali che con la programmazione autonoma in dialogo con i distributori canadesi indipendenti. A tale proposito si ricordano l'anteprima del film "L'ultima notte di Amore" alla presenza dell'attore Pierfrancesco Favino e i titoli dedicati al cinema sardo con il

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024
RELAZIONE DIRETTORE

regista Paolo Zucca in sala. Di grande successo i cicli con cadenza mensile dedicati al cinema contemporaneo proposti, a Montreal al Cinéma du Musée e a Québec al Cinéma le Clap, e quello dedicato a gli “sguardi italiani di Montréal” al cinéma public. Per il documentario, tutte le sezioni del festival RIDM hanno avuto una numerosa presenza di italiani.

Musica

In linea con le tendenze più seguite, organizzata con le istituzioni culturali locali o promossa autonomamente, la programmazione musicale ha raccolto eventi di successo. A titolo indicativo si ricorda che più di 10.000 spettatori hanno partecipato ai concerti degli artisti italiani invitati (Piezo, Riccardo Giovanetto, Andrea) per il festival Mutek, che ha visto nel 2024 anche un’installazione permanente all’interno del “villaggio digitale” per due settimane.

Per il jazz si ricordano i concerti di Luca Ciarla (in Istituto e poi in tournée a Québec per il festival Jazz e in Nova Scotia) e il trio Rolff.

La musica classica ha fatto il tutto esaurito con il concerto dedicato alle musiche di N. Rota e E. Morricone con l’Orchestre Classique de Montréal e il solista Giuliano Rizzotto alla tromba. A chiusura della settimana della lingua, l’Italia è stata protagonista, per un week end, con tre concerti parte della programmazione della celebre Salle Bourgie: Benedetto Lupo (piano solo), il pluripremiato ensemble La Fonte (musica medievale) e il Quartetto Noûs con l’omaggio a Puccini (compositore di musica da camera). Il maestro dell’opera è stato celebrato anche con la messa in scena di “Bohème”, nell’ambito dell’ItalFest, allestita all’aperto in collaborazione con il festival di Torre del Lago, con accesso gratuito. Sempre nell’ambito della musica classica è stata proposta per la prima volta in Canada l’opera italiana di Haendel “Aci, Galatea e Polifemo” (direttore F. Corti e M. M. Sala soprano) in collaborazione con Arion Baroque. Per la musica contemporanea, si ricorda la partecipazione alla “semaine du neuf” (programmazione di Le Vivier) del duo G. Colangelo e V. Montalti, che si sono esibiti anche al CEM (centre expérimentation musicale) a Saguenay dove ha suonato anche il Quartetto Noûs.

Quest’offerta composita ha permesso di raggiungere pubblici differenti in diverse località dell’area di competenza.

Arte, design, fotografia

Oltre alle consolidate collaborazioni con i Rencontres de la photos en Gaspésie (mostra “isole nere” di Luana Rigolli e residenza artistica di Alessandra Calò) e il Festival Zoom a Saguenay (mostra di Gaia Squarci sui cambiamenti climatici), l’IIC ha organizzato mostre di fotografia nella propria sede, sia nella sala espositiva che all’esterno. Tra le esposizioni di grande successo si ricorda il progetto “Sander, Sardinia 1927”: reportage sull’isola del celebre fotografo tedesco. La mostra è stata ospitata anche al museo di Charlevoix. Nell’ambito del racconto fotografico sono state organizzate numerose attività dedicate a diversi aspetti della cultura sarda a cui si farà riferimento nei paragrafi seguenti.

Lingua, editoria, letteratura

La creatività e l’editoria sono state celebrate al Salone del libro di Montréal con la mostra dedicata alle eccellenze dell’illustrazione italiana realizzata dalla Fiera per ragazzi di Bologna e grazie alla partecipazione di due illustratrici pubblicate da due differenti editori locali: Felicita Sala (la Pastèque) e Francesca D’Alfonso (les 400coups). Entrambe hanno animato il “muro degli illustratori”, presentato i loro testi, tenuto ateliers per il pubblico più giovane e incontrato gli studenti dei corsi di grafica e illustrazione.

La promozione del libro si è compiuta anche con l’allestimento della mostra dedicata a Hugo Pratt e Corto Maltese alla fiera del fumetto di Québec, con la partecipazione del fumettista Lorenzo Palloni al festival della BD di Montréal e con il lancio dei libri dello storico Francesco Filippi, tradotti dall’editore locale Baraka Books.

Il celebre festival di letteratura Metropolis Bleu ha dato spazio all’opera dello scrittore Paolo Giordano, invitato dall’IIC. Mentre nel quadro della mostra “Sander Sardinia” il giallista Piergiorgio Pulixi ha affrontato diverse tematiche relative alla sua isola e – partendo dalla sua esperienza pregressa di librario e cultore dei libri – ha affrontato e ampliato il tema della settimana della lingua in numerosi incontri nelle università, ispirandosi anche al suo testo “la libreria dei gatti neri” uscito in traduzione francese a inizio autunno.

Danza

La programmazione coreutica è stata articolata e variegata, grazie al sostegno alla residenza di scambio tra CSC Bassano del Grappa e Circuit Est Montreal, e al contributo dato a due spettacoli: “Komoko” di S. Nappi, compagnia

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024
RELAZIONE DIRETTORE

IMA (presentato nella stagione di dansedanse con 5 rappresentazioni) e "Save tha last danse" di A. Sciarroni (in tournée al festival Furies in Gaspésie e al Domaine Forget nella regione di Charlevoix). Inoltre, per la prima volta, l'IIC ha organizzato un focus sulla danza italiana proponendo 3 spettacoli (5 date) nell'ambito di CINARS, la più grande e importante biennale dedicata alle arti dello spettacolo nelle Americhe, rivolta principalmente ai programmatori provenienti da tutto il mondo.

Cucina

La popolarità degli ateliers di cucina compete proficuamente con la Settimana, che ha visto la presentazione di due volumi sulla cucina delle radici e la dieta mediterranea: "Basilicata Secrets: A culinary journey" (di Anita Aloisio) e "Dalla valigia alla tavola: A journey through Molisan culinary heritage" (di Cassandra Marsillo).

Teatro

Lo spettacolo "Sonia e Alfredo" della compagnia Teatro Gioco Vita è stato presentato nella stagione di Casteliers/Petits bonheurs al teatro di Outremont di Montreal, con 4 date di cui una per i ragazzi delle scuole. Una riflessione sulle arti della scena è stata invece l'oggetto del seminario, 2-5 aprile, che Piersandra Di Matteo (drammaturga, collaboratrice di Romeo Castellucci, curatrice e programmatrice dei festival Short Theatre, Roma, e Académie d'été, Aix-en-Provence) ha tenuto presso il dipartimento di danza dell'università UQAM.

Collaborazioni

Nella sua attività di programmazione per la promozione della cultura italiana, l'Istituto ha rafforzato e ampliato la collaborazione con numerosi partner locali, sia per accrescere la visibilità e la comunicazione sia per l'organizzazione di veri e propri eventi.

A tale proposito si ricordano il dialogo e la proficua collaborazione con le maggiori istituzioni museali, in particolare il museo di Charlevoix, il Centro Canadese d'Architettura (CCA), la Galerie d'art e la galleria della scuola di design dell'università UQAM, a Montréal e le Maisons de la culture de la ville de Montréal. I festi-val di fotografia Rencontres de la Photographie en Gaspésie, Photo Zoom a Saguenay.

Tra le istituzioni musicali l'Istituto ha collaborato con la Salle Bourgie, la Société des art technologiques SAT, i festival Mutek, Akousma, le Centre d'expérimentation musicale (CEM) a Saguenay, i Rencontres croisée e la Semaine du nouveau di Le Vivier, il Festival Jazz a Québec, il Festival de l'accordéon à Montmagny.

Nell'ambito di cinema e letteratura una cooperazione efficace è stata intrapresa con la Cinémathèque Québécoise, il Festival International des Films sur l'art (FIFA), i Rencontres International du documentaire de Montréal (RIDM), il Festival LGBT queer Image-Nation, il Festival du Nouveau Cinema, il festival dei Films du monde a Sherbrooke. Mentre le sale cinematografiche con cui l'Istituto ha collaborato sono: il Cinéma du Musée (circuit cinéma Beaubien), cinéma Moderne e cinéma Public a Montréal il cinema le Clap a Québec, e infine il salone del libro di Montreal, il festival internazionale della letteratura Metropolis Blue e i festival del fumetto sia a Québec che a Montréal e la libreria Gallimard.

Per la danza e il teatro il centro coreografico Circuit-Est, Agora de la Danse, il festival DanseDanse, il Festival international des arts de la marionnette Saguenay, la Maison internationale des arts de la marionnette (MIAM) e il Festival Casteliers, l'FTA (Festival TransAmerique), la danse sur les routes, la biennale CINARS, il Ministero italiano della Cultura (MIC), Direzione Generale Spettacolo, il Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ).

L'Istituto ha continuato a rafforzare il dialogo con il sistema universitario presente nella propria area di riferimento; in particolare, con l'Université de Montréal, l'Université du Québec à Montréal (UQAM), la McGill University, la Concordia University, l'Université Laval e l'École de langues, Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ), l'École des métiers de la restauration et du tourisme di Montréal. Tale sistema universitario attrae annualmente alcune migliaia di studenti canadesi, frequentanti i diversi gradi dei corsi di lingua e cultura italiana.

L'Istituto ha partecipato proficuamente alle attività delle associazioni italo-canadesi attive nel Québec: il Congresso Nazionale degli Italo-canadesi – ideatore e organizzatore dell'ItalFest a Montréal, la Camera di Commercio Italiana in Canada, il ComItEs di Montréal, le numerose Associazioni regionali di immigrati italiani, la società di sviluppo commerciale "La Petite Italie" e la Casa d'Italia. Le associazioni dei Sardi del Québec e la Federazione dei circoli dei

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024
RELAZIONE DIRETTORE

Molisani.

Si ricorda infine che l'Istituto italiano di cultura è membro del cluster Eunic di Montréal, di cui fanno parte il Consolato generale di Francia, Goethe Institute, Consolato generale svizzero, Austrian cultural forum, Delegazione Wallonie-Bruxelles.

Conclusioni

La gestione complessiva a cui si fa riferimento è riuscita ad affrontare il compito di promozione della cultura italiana nell'area geografica di propria competenza sia per i corsi di lingua che con il programma di manifestazioni culturali. È stato riscontrato un sempre maggiore coinvolgimento del pubblico, più numeroso, motivato e differenziato, con l'inclusione di spettatori appartenenti a generazioni differenti, rispetto all'anno precedente.

Risultano evidenti i frutti dell'impegno nella promozione delle iniziative, ottenuti tramite la ricerca di nuove strategie di comunicazione, un approccio e un dialogo più coinvolgenti con le istituzioni culturali locali, grazie al moltiplicarsi delle collaborazioni.

Anche il miglioramento degli spazi interni ed esterni della sede ha contribuito al riposizionamento dell'Istituto nel panorama culturale della città di Montreal.

La visibilità e l'azione dell'Istituto sono state inoltre rafforzate - nell'ampio territorio di competenza – grazie alla creazione di nuovi contatti con partner culturali "periferici", che stanno ponendo le basi per nuove e più diffuse collaborazioni in aree esterne a Montréal e alla città di Québec, tra queste Sherbrooke - in un contesto cittadino - e in regioni e province meno densamente popolate come il Saguenay, la Gaspésie, la Nova Scotia e le contee di Charlevoix e dei Cantons de l'Est. Il consolidamento di tali collaborazioni ha permesso di facilitare la circuitazione di un buon numero di eventi in programma, realizzando economie di scala e ammortizzando parzialmente il costo oneroso dei viaggi per gli artisti e rappresentanti della cultura provenienti dall'Italia.

L'inflazione generale e la fluttuazione del tasso di cambio tra l'Euro e la moneta locale hanno fatto lievitare tutte le voci di spesa. È diventato complicato arginare l'aumento generale dei costi, nonostante l'incremento delle risorse provenienti dagli introiti delle iscrizioni ai corsi di lingua e i fondi speciali concessi dal superiore Ministero. A tale proposito siamo riconoscenti per l'aumento della dotazione.

Per quanto riguarda le risorse umane, le unità di personale (5 incluso lo scrivente direttore) sono un numero esiguo a fronte di un'attività impegnativa e in considerazione della varietà e ampiezza dell'area di competenza, delle sfide dettate dalla programmazione che deve fare fronte a uno standard elevato sia per la ricchezza qualitativa che quantitativa del panorama culturale della città di Montréal.

Si ricorda inoltre che l'Istituto manca di un addetto, già previsto dall'organico della sede e indispensabile per ampliare le collaborazioni, rendere più fluido il lavoro in ufficio e soprattutto incrementare l'azione culturale su tutta la vastissima area di riferimento.

In considerazione delle risorse umane e finanziarie, si ritiene che l'Istituto abbia raggiunto risultati decisamente soddisfacenti.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2024

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	144.265,047	0,000	23.748,710	17.492,530	185.506,287	0,000
Aumenti durante esercizio	523.545,678	0,000	401,000	3.720,000	527.666,678	0,000
Totale	667.810,725	0,000	24.149,710	21.212,530	713.172,965	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	561.111,390	0,000	1.421,530	6.001,210	568.534,130	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	106.699,335	0,000	22.728,180	15.211,320	144.638,835	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250

VALUTA: CAD
ANNO: 2024
Al 31/12/2024

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 147.624,110

Versamenti effettuati durante l'esercizio

01/04/2024	interessi aprile	292,370
02/05/2024	interessi maggio	283,500
04/06/2024	interessi giugno	293,850
03/07/2024	interessi luglio	263,940
02/08/2024	interessi agosto	262,870
04/09/2024	interessi settembre	243,030
02/10/2024	interessi ottobre	213,640
04/11/2024	interessi novembre	204,010
03/12/2024	interessi dicembre	159,870

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 2.217,080

Prelievi effettuati durante l'esercizio

06/05/2024	spese di banca	1,350
------------	----------------	-------

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 1,350

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 149.839,840

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250

Esercizio: 2024

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2024 Al: 31/12/2024

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
28/02/2024	112 - 113	70.000,00	EUR	101.948,000	CAD	1,456	Cambio valuta: EUR > CAD
27/06/2024	448 - 449	80.000,00	EUR	116.080,000	CAD	1,451	Cambio valuta

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"Uncharted – Autres Mondes" di Francesco Simeti e Qiu Zhijie.	Dal 28/05/2024 Al 06/09/2024	6.000,000	4.655,158	0,000	4.655,158	SI	SI
Manifdart - partecipazione Barbara Manzetti ad una residenza alla Biennale di Québec	Dal 23/02/2024 Al 28/04/2024	4.000,000	1.471,722	0,000	1.471,722	SI	SI
	Totale	10.000,000	6.126,880	0,000	6.126,880		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
ACI, GALATEA E POLIFEMO di G. F. Handel	Dal 12/01/2024 Al 14/01/2024	8.000,000	7.776,465	0,000	7.776,465	SI	SI
MUSICA DA CINEMA : MORRICONE & ROTA	Dal 14/03/2024 Al 14/03/2024	2.000,000	2.200,515	0,000	2.200,515	SI	SI
Lascaux + Mad Max, spettacolo degli artisti italiani Giulio Colangelo e Vittorio Montalti	Dal 10/03/2024 Al 10/03/2024	5.000,000	1.471,313	0,000	1.471,313	SI	SI
RanestRane al Festival Terra Incognita 2024	Dal 19/05/2024 Al 19/05/2024	1.000,000	544,474	0,000	544,474	SI	SI
TOURNÉE LUCA CIARLA	Dal 21/06/2024 Al 21/06/2024	4.000,000	3.732,994	0,000	3.732,994	SI	SI
Dômesicle: suoni techno con l'italiana Elena Colombi e Kris Guilty	Dal 08/06/2024 Al 08/06/2024	1.000,000	675,007	0,000	675,007	SI	SI
partecipazione artisti italiani a Festival MUTEK 2024	Dal 15/08/2024 Al 29/08/2024	10.000,000	10.034,787	0,000	10.034,787	SI	SI
Concerto di fisarmonica, Carrefour mondial de l'accordéon	Dal 30/08/2024 Al 02/09/2024	1.500,000	3.301,198	0,000	3.301,198	SI	SI
Concereto del Massimiliano Rolff Trio "Gershwin on Air"	Dal 19/09/2024 Al 19/09/2024	5.000,000	499,491	0,000	499,491	SI	SI
Settimana Musica Italiana	Dal 18/10/2024 Al 21/10/2024	10.000,000	7.579,728	0,000	7.579,728	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto "Terra senza terra" di Ilaria Pilar Patassini	Dal 08/11/2024 Al 08/11/2024	1.000,000	594,181	0,000	594,181	SI	SI
	Totale	48.500,000	38.410,153	0,000	38.410,153		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Serie "La saggezza degli insetti" – Conferenze di Simona Bonelli e Federico Riva	Dal 26/08/2024 Al 28/08/2024	5.000,000	2.230,332	0,000	2.230,332	SI	SI
	Totale	5.000,000	2.230,332	0,000	2.230,332		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Retour en Italie (Cinéma du Musée, Montréal) e l'Italie à l'écran (Cinéma le Clap, Québec)	Dal 01/01/2024 Al 29/12/2024	8.000,000	4.686,109	0,000	4.686,109	SI	SI
Viaggio nel cinema europeo	Dal 11/06/2024 Al 11/06/2024	2.000,000	175,074	0,000	175,074	SI	SI
Spaghetti Western	Dal 15/01/2024 Al 25/02/2024	3.500,000	3.079,127	0,000	3.079,127	SI	SI
Proiezioni al Cinema Public	Dal 30/06/2024 Al 20/01/2025	5.000,000	1.884,821	0,000	1.884,821	SI	SI
Festival cinéma du monde de Sherbrooke	Dal 09/04/2024 Al 14/04/2024	2.000,000	769,166	0,000	769,166	SI	SI
Visions de Sardaigne, seconda edizione	Dal 27/04/2024 Al 28/04/2024	4.000,000	2.760,787	0,000	2.760,787	SI	SI
RIDM, rencontres internationales du documentaire de Montréal	Dal 20/11/2024 Al 01/12/2024	4.000,000	4.322,198	0,000	4.322,198	SI	SI
	Totale	28.500,000	17.677,282	0,000	17.677,282		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Jacopo Chessa - partecipazione al Devour Food Festival - Halifax	Dal 29/10/2024 Al 03/11/2024	2.000,000	1.004,609	0,000	1.004,609	SI	SI
	Totale	2.000,000	1.004,609	0,000	1.004,609		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della memoria, discussione e proiezione	Dal 27/01/2024 Al 27/01/2024	1.500,000	506,770	0,000	506,770	SI	SI
Prima notte a Montréal con Pierfrancesco Favino	Dal 12/03/2024 Al 12/03/2024	3.000,000	3.744,823	0,000	3.744,823	SI	SI
ITALFEST 2024 - rappresentazione della Boheme di Puccini con il tenore Carlo Eugenio Raffaelli	Dal 21/08/2024 Al 21/08/2024	2.000,000	1.070,652	0,000	1.070,652	SI	SI
Settimana della lingua italiana	Dal 14/10/2024 Al 20/10/2024	4.000,000	1.944,287	0,000	1.944,287	SI	SI
	Totale	10.500,000	7.266,532	0,000	7.266,532		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Formazione di drammaturgia Piersandra Di Matteo	Dal 01/04/2024 Al 06/04/2024	4.000,000	1.737,811	0,000	1.737,811	SI	SI
"Sonia e Alfredo", Teatro Gioco Vita	Dal 05/05/2024 Al 07/05/2024	4.000,000	903,773	0,000	903,773	SI	SI
	Totale	8.000,000	2.641,584	0,000	2.641,584		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Filosofia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Convegno su Antonio Gramsci	Dal 08/05/2024 Al 10/05/2024	4.000,000	828,492	0,000	828,492	SI	SI
	Totale	4.000,000	828,492	0,000	828,492		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Domenico Scarpa, scrittura e scrittori del '900	Dal 12/02/2024 Al 14/02/2024	2.000,000	1.600,775	0,000	1.600,775	SI	SI
Giornata della poesia e circoli di lettura	Dal 21/03/2024 Al 21/03/2024	1.500,000	369,060	0,000	369,060	SI	SI
Metropolis Blue, partecipazione italiana al festival di letteratura	Dal 25/04/2024 Al 28/04/2024	3.000,000	748,381	0,000	748,381	SI	SI
Sardegna : riti, misteri e vendette - con lo scrittore Piergiorgio Pulixi e l'antropologo Antonio Sorge	Dal 16/10/2024 Al 16/10/2024	4.000,000	906,783	0,000	906,783	SI	SI
Presentazione del libro "Les femmes de bois" di Camilla Sironi	Dal 02/10/2024 Al 02/10/2024	2.000,000	307,667	0,000	307,667	SI	SI
	Totale	12.500,000	3.932,666	0,000	3.932,666		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"Landscape with(out) Locus" con Eva Leitolf e Giulia Cordin	Dal 12/09/2024 Al 12/09/2024	4.000,000	369,842	0,000	369,842	SI	SI
	Totale	4.000,000	369,842	0,000	369,842		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
IMA, spettacolo di Sofia Nappi, Komoco	Dal 12/03/2024 Al 16/03/2024	10.000,000	6.117,929	0,000	6.117,929	SI	SI
Save the last danse di Alessandro Sciarroni	Dal 24/07/2024 Al 28/07/2024	6.000,000	3.820,571	0,000	3.820,571	SI	SI
Residenza Circuit EST	Dal 26/08/2024 Al 20/09/2024	3.000,000	668,986	0,000	668,986	SI	SI
Focus italiano alla biennale CINARS	Dal 11/11/2024 Al 13/11/2024	12.000,000	23.171,421	0,000	23.171,421	SI	SI
	Totale	31.000,000	33.778,907	0,000	33.778,907		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Francesco Filippi, storico del fascismo	Dal 19/03/2024 Al 19/03/2024	1.500,000	223,194	0,000	223,194	SI	SI
Maggio de la BD	Dal 04/04/2024 Al 26/05/2024	8.000,000	2.029,977	0,000	2.029,977	SI	SI
Salone del libro di Montreal	Dal 27/11/2024 Al 01/12/2024	4.000,000	4.650,830	0,000	4.650,830	SI	SI
	Totale	13.500,000	6.904,001	0,000	6.904,001		

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MONTREAL - 2640250
Esercizio: 2024 - Dal: 01/01/2024 - Al: 31/12/2024
LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra "Wooden Diamonds: Cultura dell'Olivo e resilienza collettiva" - racconto fotografico in tre atti di Filippo Ferraro	Dal 21/03/2024 Al 17/05/2024	6.000,000	3.999,759	0,000	3.999,759	SI	SI
Sander, Sardinia 1927	Dal 15/06/2024 Al 20/12/2024	6.000,000	6.572,804	0,000	6.572,804	SI	SI
Rencontres de la Photographie en Gaspésie	Dal 15/07/2024 Al 30/09/2024	5.000,000	4.480,198	0,000	4.480,198	SI	SI
	Totale	17.000,000	15.052,761	0,000	15.052,761		